

沙田區議會

沙田區議會修訂預算(截至二零一九年八月三十一日)

開支科	委員會	2019-2020 原訂預算 (區議會於二零一九年 三月二十一日通過)	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)	詳細預算 載於
		\$	\$	
1 文化事務	文化、體育及社區發展 委員會(文體會)	4,308,285.00	4,235,950.00 (註一)	附錄一
2 發展、房屋及工商	發展及房屋委員會	185,000.00	185,000.00	附錄二
3 財務、常務及其他大型活動	財務及常務委員會	5,543,000.00	5,509,000.00 (註二)	附錄三
4 衛生及環境	衛生及環境委員會	291,700.00	291,700.00	附錄四
5 教育及福利	教育及福利委員會	282,000.00	272,000.00 (註三)	附錄五
6 康樂及體育	文體會	11,655,427.00	11,595,695.00 (註四)	附錄六
7 交通及運輸	交通及運輸委員會	230,000.00	230,000.00	附錄七
8 節日慶典	文體會	8,870,000.00	8,944,990.00 (註五)	附錄八
9 地區設施管理	地區設施管理委員會	1,542,293.00	1,535,893.00 (註六)	附錄九
10 社區發展	文體會	1,407,746.00	1,339,858.00 (註七)	附錄十
11 社區組織	文體會	1,331,848.00	1,178,611.00 (註八)	附錄十一
由二零一八至二零一九財政年度轉入 的支出		-	544,028.90 (註九)	
區議會儲備		410,877.00	195,450.10	
為新一屆區議會預留撥款		1,626,000.00	1,626,000.00	
		<u>37,684,176.00</u>	<u>37,684,176.00</u>	

備註：

註一：

- 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門1.3(供地區組織申請撥款)流用72,175元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門1.3的預算調整為2,818,110元。截至二零一九年八月三十一日，開支科1的預算為4,235,950元。建議將餘款160元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科1的預算將修訂為4,235,950元。

註二：

- 開支門3.2的原訂預算為184,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門3.2的預算為114,000元。建議將餘款70,000元流用至區議會儲備。此外，財務及常務委員會將於二零一九年九月十九日討論有關從區議會儲備流用預算額外撥款36,000元至開支門3.7(沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會)，以供有關活動使用。如有關撥款流用獲得通過，開支門3.7的預算將因而修訂為36,000元。開支科3的預算將因而修訂為5,509,000元。

註三：

- 開支門5.2的原訂預算為10,000元，由於未有地區團體申請有關撥款，建議將餘款10,000元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科5的預算將修訂為272,000元。

註四：

- 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門6.2(供地區組織申請撥款)流用82元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門6.2的預算調整為2,360,710元。截至二零一九年八月三十一日，開支科6的預算為11,595,695元。建議將餘款59,650元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科6的預算將修訂為11,595,695元。

註五：

- 開支門8.3的原訂預算為200,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門8.3的預算為164,990元。建議將餘款35,010元流用至區議會儲備。此外，文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從區議會儲備流用預算110,000元至開支門8.7(大型區內活動預留撥款)，以供有關活動使用。經撥款流用後，開支門8.7的預算調整為110,000元。開支科8的預算因而修訂為8,944,990元。

註六：

- 開支門9.3的原訂預算為10,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門9.3的預算為36,000元。建議將餘款6,400元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科9的預算將修訂為1,535,893元。

註七：

- 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門10.3(供地區組織申請撥款)流用49,188元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門10.3的預算調整為1,012,558元。截至二零一九年八月三十一日，開支科10的預算為1,339,858元。建議將餘款18,700元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科10的預算將修訂為1,339,858元。

註八：

- 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門11.3(供地區組織申請撥款)流用126,383元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門11.3的預算調整為883,865元。截至二零一九年八月三十一日，開支科11的預算為1,178,611元。建議將餘款26,854元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科11的預算將修訂為1,178,611元。

註九：

- 於二零一八至二零一九財政年度，有三個發還撥款個案因獲資助團體未能於二零一九年三月二十日或之前交齊所有文件或單據，未能安排於二零一八至二零一九財政年度發還撥款，而需於二零一九至二零二零財政年度發還有關款項。此外，亦有四個發還撥款個案的團體表示因他們所獲發的支票抬頭人名稱與他們的銀行戶口名稱不符而未能兌現，故須於二零一九至二零二零財政年度重發支票。有關款額總數為544,028.9元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 1 — 文化事務

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣沙田區的文化活動

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
4,308,285.00	4,235,950.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科1 - 文化事務

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
1.1	沙田區免費地區文娛節目	1,322,000.00	1,322,000.00
1.2	沙田區公共圖書館推廣活動計劃	96,000.00	95,840.00
1.3	地區團體申請預留撥款(註1)	72,175.00	-
-	沙田中樂團周年演奏會	45,673.00	45,673.00
-	沙田中樂團夏季演奏會	29,600.00	29,600.00
-	沙田中樂團常年練習	159,033.00	159,033.00
-	沙田文藝協會周年舞蹈匯演	99,442.00	99,442.00
-	沙田文藝協會書畫展覽	39,276.00	39,276.00
-	沙田文藝協會陶藝展覽	51,053.00	51,053.00
-	沙田文藝協會攝影展覽	30,700.00	30,700.00
-	沙田文藝綜合匯演	336,295.00	336,295.00
-	沙田交響樂團常年練習暨周年音樂會	69,466.00	69,466.00
-	沙田合唱團周年演唱會	127,950.00	127,950.00
-	沙田合唱團常年訓練	179,100.00	179,100.00
-	沙田合唱團學員歌唱比賽	68,574.00	68,574.00
-	沙田兒童合唱團常年練習暨沙田兒童合唱團周年音樂會	158,293.00	158,293.00
-	沙田粵劇團常年練習	208,992.00	208,992.00
-	沙田粵劇團粵曲演唱會	31,900.00	31,900.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	沙田粵劇團粵劇折子戲	33,978.00	33,978.00
-	沙田話劇團常年練習/內部訓練	76,500.00	76,500.00
-	沙田舞蹈團常年練習	211,798.00	211,798.00
-	沙田戲劇匯演	84,565.00	84,565.00
-	超新聲歌唱大賽	286,500.00	286,500.00
-	霓裳舞影大匯演	19,400.00	19,400.00
-	爵士舞大匯演	19,500.00	19,500.00
-	藝賢名劇會知音粵劇折子戲	19,500.00	19,500.00
-	鸞曲鳳韻會知音	19,980.00	19,980.00
-	民康粵韻樂悠揚	20,000.00	20,000.00
-	民康靚歌音樂廳	20,000.00	20,000.00
-	兒童粵劇展演	19,810.00	19,810.00
-	馬鞍山盃流行曲歌唱比賽	19,350.00	19,350.00
-	馬鞍山粵韻會知音	20,000.00	20,000.00
-	歌舞精英大匯演	54,312.00	54,312.00
-	懷舊金曲今晚夜	20,000.00	20,000.00
-	全場折子戲	18,780.00	18,780.00
-	曲藝傳情24年	10,500.00	10,500.00
-	長劇三笑姻緣	18,780.00	18,780.00
-	長劇紫釵記	18,780.00	18,780.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	洛水神仙(足本長劇)	13,260.00	13,260.00
-	悠揚粵韻會知音	14,570.00	14,570.00
-	創意水墨畫及書法展	16,710.00	16,710.00
-	菁心，齊唱，齊歡暢	20,000.00	20,000.00
-	敬老粵曲演唱會 (嘉模會)	5,950.00	5,950.00
-	敬老粵曲演唱會 (嚟啦喂樂善坊)	5,950.00	5,950.00
-	粵曲獻唱	20,000.00	20,000.00
-	粵劇名曲欣賞會	14,570.00	14,570.00
-	聖誕金曲演唱會	7,680.00	7,680.00
-	碧雲飛舞折子戲專場	18,780.00	18,780.00
-	雙仙拜月亭(足本長劇)	13,260.00	13,260.00
-	艷韻昇華耀光輝2019	20,000.00	20,000.00
		<u>4,308,285.00</u>	<u>4,235,950.00</u>

註1: 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門1.3(供地區組織申請撥款)流用72,175元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門1.3的預算調整為2,818,110元。截至二零一九年八月三十一日，開支科1的預算為4,235,950元。建議將餘款160元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科1的預算將修訂為4,235,950元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 2 — 發展、房屋及工商

備忘錄

委員會：發展及房屋委員會

科的範疇：(i) 監察私人屋邨、公共屋邨和社區設施的均衡發展

(ii) 促進區內工商業發展，為本區居民爭取更多就業機會

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
185,000.00	185,000.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科2 - 發展、房屋及工商

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
2.1	大廈管理及房屋事務工作小組和沙田土地及經濟發展工作小組預留撥款	185,000.00	-
			(見開支門2.1.1-2.1.2)
2.1.1	第18屆沙田區優質大廈管理比賽	(由開支門2.1調撥)	85,000.00
2.1.2	拍攝沙田區工廈活化宣傳短片	(同上)	100,000.00
		<u>185,000.00</u>	<u>185,000.00</u>

沙田區議會

二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 3 — 財務、常務及其他大型活動

備忘錄

委員會：財務及常務委員會

科的範疇：提供撥款予一些不適合由其他開支科支付的區議會活動計劃及開支，包括涉及宣傳及公共關係事宜的計劃。

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
5,543,000.00	5,509,000.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科3 - 財務、常務及其他大型活動

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
3.1	清潔、佈置及維修區議會報板張貼告示	132,000.00	-
			(見開支門3.1.1)
3.1.1	清潔及佈置沙田區議會報告板 (2019年4月至2020年3月)	(由開支門3.1調撥)	132,000.00
3.2	區議會推廣活動(註1)	184,000.00	-
			(見開支門3.2.1-3.2.3)
3.2.1	參賽2019沙田龍舟競賽	(由開支門3.2調撥)	34,000.00
3.2.2	印製沙田區議會2016-2019年度工作報告	(同上)	50,000.00
3.2.3	製作沙田區議會宣傳品	(同上)	30,000.00
3.3	撲滅罪行活動	356,000.00	-
			(見開支門3.3.1-3.3.12)
3.3.1	滅罪禁毒互動交流講座@校園	(由開支門3.3調撥)	9,000.00
3.3.2	參觀警隊設施	(同上)	7,000.00
3.3.3	宣傳滅罪訊息展覽@沙田	(同上)	5,000.00
3.3.4	“識破騙案·慎防盜竊”宣傳短片分享會	(同上)	8,000.00
3.3.5	2019-2020冬防滅罪宣傳暨啟動禮	(同上)	21,000.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
3.3.6	2019-2020沙田區歲晚冬防滅罪嘉年華暨傑出警察選舉及好市民頒獎典禮	(同上)	79,000.00
3.3.7	居鞍計劃	(同上)	12,000.00
3.3.8	滅罪訊息宣傳-「懶人包」設計比賽	(同上)	30,000.00
3.3.9	沙田區齊“SING”抗毒歌唱比賽	(同上)	40,000.00
3.3.10	沙田青年蛻變計劃-Love・Life	(同上)	45,000.00
3.3.11	沙田區“踢”走毒品足球比賽	(同上)	50,000.00
3.3.12	『再想・不上當2020』防騙短片拍攝及宣傳活動	(同上)	50,000.00
3.4	防火活動	195,000.00	-
			(見開支門3.4.1)
3.4.1	沙田區防火安全活動工作計劃	(由開支門3.4調撥)	195,000.00
3.5	地區青年活動	280,000.00	-
			(見開支門3.5.1-3.5.3)
3.5.1	一般宣傳及推廣活動	(由開支門3.5調撥)	200,000.00
3.5.2	沙田學生大使	(同上)	45,000.00
3.5.3	水泉澳邨社區活動服務計劃	(同上)	35,000.00
3.6	區議會秘書處聘任合約員工	4,396,000.00	4,396,000.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
3.7	沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會	(由儲備調撥) (註1)	36,000.00
		<u>5,543,000.00</u>	<u>5,509,000.00</u>

註1: 開支門3.2的原訂預算為184,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門3.2的預算為114,000元。建議將餘款70,000元流用至區議會儲備。此外，財務及常務委員會將於二零一九年九月十九日討論有關從區議會儲備流用預算額外撥款36,000元至開支門3.7(沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會)，以供有關活動使用。如有關撥款流用獲得通過，開支門3.7的預算將因而修訂為36,000元。開支科3的預算將因而修訂為5,509,000元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 4 — 衛生及環境

備忘錄

委員會：衛生及環境委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區衛生及環境的活動計劃

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
291,700.00	291,700.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科4 - 衛生及環境

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
4.1	沙田環保及清潔衛生工作小組及健康城市及國際復康日工作小組預留撥款	260,000.00	- (見開支門4.1.1-4.1.3)
4.1.1	2019 沙田區清潔衛生活動	(由開支門4.1調撥)	100,000.00
4.1.2	加入《健康城市聯盟》	(同上)	7,000.00
4.1.3	少鹽、少糖口號設計比賽	(同上)	153,000.00
4.2	地區團體申請預留撥款	31,700.00	- (見開支門4.2.1-4.2.3)
4.2.1	「青」新身心靈	(由開支門4.2調撥)	13,845.00
4.2.2	男士精神健康日	(同上)	13,305.00
4.2.3	舊物重生,色彩變新生環保耆兵訓練計劃及工作坊2019	(同上)	4,550.00
		<u>291,700.00</u>	<u>291,700.00</u>

沙田區議會

二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 5 — 教育及福利

備忘錄

委員會：教育及福利委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區教育及福利的活動計劃

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
282,000.00	272,000.00

開支科5 - 教育及福利

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
5.1	長者友善社區工作小組、教育及青少年事務工作小組 及家庭及婦女事務工作小組預留撥款(註1)	272,000.00	-
			(見開支門5.1.1- 5.1.5)
5.1.1	沙田區極限運動推廣日2019	(由開支門5.1調撥)	80,000.00
5.1.2	社區新力軍	(同上)	30,000.00
5.1.3	青年夢飛翔音樂會	(同上)	10,000.00
5.1.4	「創作無限 延展愛心」沙田區婦女展才能計劃	(同上)	32,000.00
5.1.5	全城『認知無障礙』大行動	(同上)	120,000.00
5.2	地區團體申請預留撥款(註1)	10,000.00	-
		<u>282,000.00</u>	<u>272,000.00</u>

註1: 開支門5.2的原訂預算為10,000元，由於未有地區團體申請有關撥款，建議將餘款10,000元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科5的預算將修訂為272,000元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 6 — 康樂及體育

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣區內的康樂及體育活動

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
11,655,427.00	11,595,695.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科6 - 康樂及體育

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
6.1	沙田區舉辦的康樂體育活動計劃	9,294,635.00	9,294,635.00
6.2	地區團體申請預留撥款	82.00	-
-	力行社有限公司	66,878.00	66,878
-	香港中華基督教青年會顯徑會所	6,720.00	6,720.00
-	龍的傳人	14,960.00	14,960.00
-	馬鞍家悠站	59,650.00	-
-	新界東青年體育會	11,728.00	11,728.00
-	迎日天空	20,378.00	20,378.00
-	沙田體育會	2,074,000.00	2,074,000.00
-	香港小童群益會賽馬會馬鞍山青少年綜合服務中心	24,070.00	24,070.00
-	馬鞍山單車會	19,300.00	19,300.00
-	德藝體育舞蹈學會	17,680.00	17,680.00
-	中國基督教播道會康福堂白普理社區健康發展中心	6,150.00	6,150.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	基督教香港崇真會沙田綜合服務中心	39,196.00	39,196.00
		<u>11,655,427.00</u>	<u>11,595,695.00</u>

註1: 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門6.2(供地區組織申請撥款)流用82元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門6.2的預算調整為2,360,710元。截至二零一九年八月三十一日，開支科6的預算為11,595,695元。建議將餘款59,650元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科6的預算將修訂為11,595,695元。

沙田區議會

二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 7 — 交通及運輸

備忘錄

委員會：交通及運輸委員會

科的範疇：改善本區的交通及運輸設施

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
230,000.00	230,000.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科7 - 交通及運輸

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
7.1	公共交通及道路安全工作小組及大型交通建設及單車網絡發展工作小組預留撥款	230,000.00	-
			(見開支門7.1.1-7.1.2)
7.1.1	沙田區道路交通安全活動2019	(由開支門7.1調撥)	40,000.00
7.1.2	沙田單車安全推廣	(同上)	190,000.00
		<u>230,000.00</u>	<u>230,000.00</u>

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 8 — 節日慶典

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責節日慶典的撥款

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
8,870,000.00	8,944,990.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科8 - 節日慶典

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
8.1	聖誕及新年燈飾	3,320,000.00	1,150,000.00
			(見開支門8.1.1- 8.1.3)
8.1.1	2019至2020年度沙田節日燈飾活動—聖誕燈飾裝 拆工程	(由開支門8.1調撥)	800,000.00
8.1.2	2019至2020年度沙田節日燈飾活動- 農曆新年燈飾 裝拆工程	(同上)	800,000.00
8.1.3	2019至2020年度沙田數碼燈飾活動	(同上)	570,000.00
8.2	龍舟競渡活動	800,000.00	-
			(見開支門8.2.1)
8.2.1	沙田龍舟競賽	(由開支門8.2調撥)	800,000.00
8.3	回歸及國慶活動預留撥款(註1)	200,000.00	-
			(見開支門8.3.1- 8.3.2)
8.3.1	沙田各界慶祝中華人民共和國國慶酒會	(由開支門8.3調撥)	70,490.00
8.3.2	沙田慶回歸聯校學藝匯展暨沙田區傑出學生選舉 頒獎典禮	(同上)	94,500.00
8.4	節日慶典工作小組預留撥款	1,950,000.00	1,950,000.00
8.5	地區活動(推廣藝術文化)預留撥款	2,600,000.00	-
			(見開支門8.5.1- 8.5.10)

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
8.5.1	多媒體劇場體驗工作坊	(由開支門8.5調撥)	190,000.00
8.5.2	沙田文化研究及宣傳計劃	(同上)	250,000.00
8.5.3	戲劇導賞計劃	(同上)	250,000.00
8.5.4	藝術匯萃導賞計劃	(同上)	250,000.00
8.5.5	慶祝中華人民共和國成立七十周年 - 雜耍文藝匯演	(同上)	160,000.00
8.5.6	粵劇齊齊賞	(同上)	200,000.00
8.5.7	青少年舞蹈推廣計劃及匯演	(同上)	200,000.00
8.5.8	黃昏藝薈之樂韻遍沙田	(同上)	250,000.00
8.5.9	黃昏藝薈之歌舞傳沙田	(同上)	250,000.00
8.5.10	慶祝中華人民共和國成立七十周年絢舞傳承一弟子規大型舞劇及導賞活動	(同上)	600,000.00
8.6	大圍村十年一屆太平清醮	(不適用)	-
8.7	大型區內活動預留撥款(註1)	-	55,000.00
			(見開支門8.7.1)
8.7.1	沙田平行時空半世紀	(由開支門8.7調撥)	55,000.00
		<u>8,870,000.00</u>	<u>8,944,990.00</u>

註1: 開支門8.3的原訂預算為200,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門8.3的預算為164,990元。建議將餘款35,010元流用至區議會儲備。此外，文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從區議會儲備流用預算110,000元至開支門8.7(大型區內活動預留撥款)，以供有關活動使用。經撥款流用後，開支門8.7的預算調整為110,000元。開支科8的預算因而修訂為8,944,990元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 9 — 地區設施管理

備忘錄

委 員 會：地區設施管理委員會

科的範疇：改善區內由區議會參與管理的地區設施(包括圖書館、社區會堂、休憩用地、體育場所和游泳池)的管理及服務

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
1,542,293.00	1,535,893.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科9 - 地區設施管理

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
9.1	社區會堂及圖書館管理工作小組預留撥款	160,000.00	-
			(見開支門9.1.1- 9.1.2)
9.1.1	沙田漂書節—營運漂書點及流動漂書站	(由開支門9.1調撥)	50,000.00
9.2.2	沙田漂書節—「悅讀之旅」	(同上)	110,000.00
9.2	延長社區會堂開放時間 (註1)	1,247,235.00	-
			(見開支門9.2.1- 9.2.3)
9.2.1	延長圓洲角社區會堂開放時間(2019年3月)	(由開支門9.2調撥)	11,411.00
9.2.2	延長12間社區會堂開放時間3/2019	(同上)	100,170.00
9.2.3	延長13間社區會堂開放時間((2019年4月至2020年 2月)	(同上)	1,135,654.00
9.3	社區圖書館計劃預留撥款(註1)	10,000.00	-
			(見開支門9.3.1- 9.3.2)
9.3.1	童讀空間	(由開支門9.3調撥)	2,000.00
9.3.2	提升社區圖書館設備	(同上)	1,600.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
9.4	沙田區議會鄰里活動中心營運開支	125,058.00	-
			(見開支門9.4.1)
9.4.1	沙田區議會鄰里活動中心營運開支(2019年3月至 2020年2月)	(由開支門9.4調撥)	125,058.00
		<u>1,542,293.00</u>	<u>1,535,893.00</u>

註1: 開支門9.3的原訂預算為10,000元，截至二零一九年八月三十一日，開支門9.3的預算為36,000元。建議將餘款6,400元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科9的預算將修訂為1,535,893元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 10 — 社區發展

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責與增強歸屬感、公民意識和社區參與工作有關的撥款。

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
1,407,746.00	1,339,858.00

開支科10 - 社區發展

門號	開支門	2019-2020 原訂預算 \$	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日) \$
10.1	康體發展工作小組預留撥款	36,000.00	-
			(見開支門10.1.1)
10.1.1	親子多元化同樂日	(由開支門10.1調撥)	36,000.00
10.2	國民教育活動預留撥款	310,000.00	-
			(見開支門10.2.1- 10.2.4)
10.2.1	委員會網頁管理	(由開支門10.2調撥)	18,000.00
10.2.2	慶祝中華人民共和國成立70周年「茶」味中華系列-體驗坊	(同上)	64,785.00
10.2.3	「茶」味中華系列-小學校際問答比賽	(同上)	61,860.00
10.2.4	「茶」味中華系列-同樂日	(同上)	165,355.00
10.3	地區團體申請預留撥款(註1)	49,188.00	-
-	沙田婦女領袖訓練同學會	8,940.00	8,940.00
-	碧雲飛曲藝粵劇團	12,680.00	12,680.00
-	妍舞坊	9,210.00	9,210.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	粵劇戲曲文化促進會	12,580.00	12,580.00
-	世紀婦女協進會(沙田)	12,745.00	12,745.00
-	清朗曲藝社	8,110.00	8,110.00
-	菁心粵劇團	9,350.00	9,350.00
-	浸信宣道會恩禧中心	12,450.00	12,450.00
-	龍的傳人	9,005.00	9,005.00
-	動力協進會	10,820.00	10,820.00
-	中國香功恆安邨練功站	7,560.00	7,560.00
-	鳳舞慈懷同學會	11,520.00	11,520.00
-	愛助仁服務社	15,700.00	15,700.00
-	恒安邨錦鞍苑居民權益會	7,712.00	7,712.00
-	恆安邨居民權益會	11,695.00	11,695.00
-	顯徑好鄰居協會	10,260.00	10,260.00
-	關注顯徑業戶大聯盟	9,696.00	9,696.00
-	薈色園主辦可泰耆英鄰舍中心	4,000.00	4,000.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	好友同樂會	9,630.00	9,630.00
-	香港沙田知音舞蹈團	11,600.00	11,600.00
-	翠月粵劇團	9,760.00	9,760.00
-	錦泰苑居民聯會	11,800.00	11,800.00
-	錦泰商戶聯會	9,750.00	9,750.00
-	錦英苑居民權益委員會	9,800.00	9,800.00
-	耆悅軒	8,690.00	8,690.00
-	廣源義工組	8,232.00	8,232.00
-	嚟啦喂樂善坊	8,330.00	8,330.00
-	利安關懷協會	10,200.00	10,200.00
-	康樂體育會	11,520.00	11,520.00
-	馬鞍山文藝協會	6,400.00	6,400.00
-	馬鞍山社區服務協會	12,350.00	12,350.00
-	馬鞍山居民服務協會	10,550.00	10,550.00
-	馬鞍山舞蹈團	7,400.00	7,400.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	馬鞍山樂軒文藝會	6,880.00	6,880.00
-	馬鞍山民康促進會	8,400.00	8,400.00
-	苗圃樂苑	11,750.00	11,750.00
-	舞動芳華	11,580.00	11,580.00
-	安景街居民協會	9,190.00	9,190.00
-	明康婦女會	7,040.00	7,040.00
-	紫竹擊樂社	10,370.00	10,370.00
-	甘霖曲藝社	10,765.00	10,765.00
-	丹鳳凰演藝文化促進會	10,260.00	10,260.00
-	沙田秦豐街坊聯會	4,900.00	4,900.00
-	沙乙博社區服務社	10,870.00	10,870.00
-	沙田舞蹈藝術聯會	11,570.00	11,570.00
-	沙田民生關注會	9,600.00	9,600.00
-	沙田馬鞍山居民聯會	7,400.00	7,400.00
-	沙田鄉事委員會	13,080.00	13,080.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	沙田社區協進會	13,165.00	13,165.00
-	沙田新田圍街坊會	5,748.00	5,748.00
-	沙田婦女會	11,060.00	11,060.00
-	沙田婦女協進會	10,996.00	10,996.00
-	沙田婦女會阮偉文恒安服務中心	8,950.00	8,950.00
-	沙田婦女會馬鞍山服務中心	11,738.00	11,738.00
-	沙田婦女會國民教育中心	12,344.00	12,344.00
-	沙田茵	9,696.00	9,696.00
-	沙田青年協會	11,140.00	11,140.00
-	青靜動力	9,660.00	9,660.00
-	星研社	15,120.00	15,120.00
-	心意習	6,900.00	6,900.00
-	新田圍邨居民協會	10,116.00	10,116.00
-	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會康福堂陳潘 佩清紀念長者中心	9,452.00	9,452.00
-	中國基督教播道會康福堂白普理社區健康發展中心	4,000.00	4,000.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	馬鞍山街坊會	9,858.00	9,858.00
-	香港家庭計劃指導會馬鞍山婦女會	2,809.00	2,809.00
-	顯嘉徑口居民協會	9,400.00	9,400.00
-	學前弱能兒童家長會	6,900.00	6,900.00
-	推普之友	9,940.00	9,940.00
-	唯維惠慈樂會	11,760.00	11,760.00
-	禾輦社區促進會	4,948.00	4,948.00
-	婦女動力	9,740.00	5,390.00
-	欣安邨居民聯會	11,650.00	11,650.00
-	圓洲角居民協會	4,190.00	4,190.00
-	樂韻粵藝苑	11,850.00	11,850.00
-	博康邨居民協會	9,320.00	9,320.00
-	香港小童群益會賽馬會馬鞍山青少年綜合服務中心	10,300.00	10,300.00
-	中華基督教禮賢會香港區會禮賢會沙田長者鄰舍中心	9,400.00	9,400.00
-	仁愛堂香港台山商會長者鄰舍中心	10,207.00	10,207.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	愛予樂親子義工協會	6,950.00	6,950.00
-	錦鞍苑居民聯會	12,050.00	12,050.00
-	下城門之寶	10,224.00	10,224.00
-	凝薈社	12,070.00	12,070.00
-	香港小童群益會大圍青少年綜合服務中心	9,730.00	9,730.00
-	東華三院王澤森長者地區中心	12,500.00	-
-	廣西柳州市(香港)華僑聯誼總會	8,900.00	8,900.00
-	馬鞍山慶委會	10,550.00	10,550.00
-	POP UP 三文治	10,856.00	10,856.00
-	沙田西居民協會	10,496.00	10,496.00
-	迎日天空	7,070.00	7,070.00
-	基督教懷智服務處美田綜合復康服務中心	6,400.00	6,400.00
-	永強合唱團	6,050.00	6,050.00
-	盈聚舞集坊	10,900.00	10,900.00
-	香港童軍總會沙田東區第六旅	7,000.00	7,000.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	同社	11,835.00	11,835.00
-	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心-賽馬會青年幹線	11,750.00	11,750.00
-	香港大唐藝術團	5,700.00	5,700.00
-	耆匯社	1,850.00	-
-	儷德舞蹈會	4,800.00	4,800.00
-	新家園協會新界東服務處	12,860.00	12,860.00
-	沙田街坊福利會有限公司	10,000.00	10,000.00
-	沙田婦女會瀝源服務中心	7,590.00	7,590.00
-	香港青年協會隆亨青年空間	9,360.00	9,360.00
-	救世軍隆亨青少年中心	10,710.00	10,710.00
-	基督教香港崇真會沙田綜合服務中心	9,260.00	9,260.00
-	鄰舍輔導會怡欣山莊	11,450.00	11,450.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	義連班	7,590.00	7,590.00
		<u>1,407,746.00</u>	<u>1,339,858.00</u>

註1: 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門10.3(供地區組織申請撥款)流用49,188元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門10.3的預算調整為1,012,558元。截至二零一九年八月三十一日，開支科10的預算為1,339,858元。建議將餘款18,700元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科10的預算將修訂為1,339,858元。

沙田區議會
二零一九至二零二零財政年度修訂預算

科 11 — 社區組織

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：由沙田本區居民組織的多種功能志願組織(非志願機構)如互助委員會、業主立案法團和分區委員會等舉辦的活動撥款，這些活動嚴格來說並不入於區議會轄下各委員會策略範圍內的。

撥款概要：

2019-2020 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一九年 三月二十一日通過) \$	2019-2020 <u>修訂預算</u> (截至二零一九年 八月三十一日) \$
1,331,848.00	1,178,611.00

沙田區議會
二零一九至二零二零年度修訂預算

開支科11 - 社區組織

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
11.1	分區委員會預留撥款	301,600.00	-
			(見開支門11.1.1- 11.1.4)
11.1.1	礦山親子同樂日暨社區環保藝墟	(由開支門11.1調撥)	75,400.00
11.1.2	慶祝國慶70周年— 沙田東二分區環保與藝術推廣嘉年華	(同上)	75,400.00
11.1.3	慶祝中華人民共和國成立70周年 - 「家在沙田」 - 西一嘉年華	(同上)	75,400.00
11.1.4	西二分區慶祝國慶70周年嘉年華暨社區關愛探訪	(同上)	75,400.00
11.2	為第一輪撥款後新成立的互委會/ 業主立案法團預留的撥款	20,000.00	20,000.00
11.3	地區團體申請預留撥款(註1)	126,383.00	-
-	觀瀾雅軒業主立案法團	8,640.00	8,640.00
-	海栢花園業主委員會	9,860.00	9,860.00
-	沙田富豪花園業主立案法團	7,146.00	7,146.00
-	帝堡城業主委員會	16,390.00	16,390.00
-	秦石邨石晶樓互助委員會	9,800.00	9,800.00
-	頌智樓互助委員會	5,040.00	5,040.00
-	頌平樓互助委員會	6,900.00	6,900.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	頌德樓互助委員會	7,590.00	7,590.00
-	皓朗山莊業主立案法團	1,510.00	1,510.00
-	福安花園業主立案法團	4,730.00	4,730.00
-	豐盛苑業主立案法團	9,640.00	9,640.00
-	富嘉花園業主立案法團	5,860.00	5,860.00
-	恒峰花園業主立案法團	10,100.00	10,100.00
-	華翠園(沙田)業主立案法團	5,000.00	5,000.00
-	恒安邨業主立案法團	28,960.00	28,960.00
-	沙田希爾頓中心業主立案法團	7,400.00	7,400.00
-	海福花園業主立案法團	10,000.00	10,000.00
-	廣林苑業主立案法團	8,960.00	8,960.00
-	沙田銀禧花園業主立案法團	16,788.00	16,788.00
-	嘉田苑(A至F座)業主立案法團	9,600.00	9,600.00
-	馬鞍山錦豐苑業主立案法團	13,350.00	13,350.00
-	錦泰苑業主立案法團	23,406.00	23,406.00
-	錦英苑(一期)業主立案法團	14,700.00	14,700.00
-	廣源邨業主立案法團	16,020.00	16,020.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	勵城花園業主立案法團	5,048.00	5,048.00
-	利華樓互助委員會	15,420.00	15,420.00
-	隆亨邨樂心樓互助委員會	9,860.00	9,860.00
-	美松苑業主立案法團	3,450.00	3,450.00
-	美致樓互助委員會	10,250.00	10,250.00
-	美麗樓互助委員會	8,190.00	8,190.00
-	翠擁華庭業主立案法團	7,600.00	7,600.00
-	馬鞍山雅景臺業主立案法團	10,130.00	10,130.00
-	碧濤花園第一期業主立案法團	9,350.00	9,350.00
-	博康邨業主立案法團	32,436.00	16,218.00
-	曉翠山莊業主立案法團	3,475.00	3,475.00
-	富寶花園業主立案法團	28,124.00	28,124.00
-	沙田蔚景園業主立案法團	4,380.00	4,380.00
-	穗禾苑業主立案法團	23,016.00	23,016.00
-	新學樓互助委員會	4,600.00	4,600.00
-	新田圍邨富圍樓互助委員會	5,648.00	5,648.00
-	新田圍邨豐圍樓互助委員會	5,648.00	5,648.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	榮圍樓互助委員會	11,128.00	11,128.00
-	新田圍邨欣圍樓互助委員會	5,648.00	5,648.00
-	新田圍邨裕圍樓互助委員會	2,964.00	2,964.00
-	新港城業主委員會四期E-M座	10,500.00	10,500.00
-	海濤居業主委員會	8,498.00	8,498.00
-	聽濤雅苑業主立案法團	10,466.00	10,466.00
-	富和樓互助委員會	8,920.00	8,920.00
-	世界花園業主立案法團	9,110.00	9,110.00
-	耀安邨業主立案法團	33,438.00	33,438.00
-	愉翠苑業主委員會	25,380.00	25,380.00
-	愉城苑業主立案法團	12,105.00	12,105.00
-	愉田苑業主立案法團	14,324.00	14,324.00
-	明耀樓互助委員會	5,060.00	5,060.00
-	美庭樓互助委員會	8,934.00	8,934.00
-	碧濤花園三期業主委員會	12,500.00	12,500.00
-	康林苑業主立案法團	12,960.00	12,960.00
-	景田苑業主立案法團	20,960.00	20,960.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	曉峰灣畔業主立案法團	13,110.00	13,110.00
-	御龍山業主立案法團	9,040.00	9,040.00
-	顯耀樓互助委員會	4,860.00	4,860.00
-	隆亨邨賞心樓互助委員會	8,800.00	8,800.00
-	美景樓互助委員會	13,668.00	13,668.00
-	新城市廣場第三期業主委員會	12,300.00	12,300.00
-	欣廷軒業主委員會	13,155.00	13,155.00
-	偉華中心業主立案法團	15,338.00	15,338.00
-	豐和樓互助委員會	9,386.00	9,386.00
-	頌群樓互助委員會	2,080.00	2,080.00
-	厚和樓互助委員會	3,560.00	3,560.00
-	新田圍邨康圍樓互助委員會	9,670.00	9,670.00
-	壹號雲頂業主委員會	4,500.00	4,500.00
-	雲雀樓互助委員會	10,360.00	10,360.00
-	錦龍苑業主立案法團	9,480.00	9,480.00
-	錦英苑(二期)業主立案法團	13,800.00	6,900.00
-	美樂樓互助委員會	14,318.00	14,318.00

門號	開支門	2019-2020 原訂預算	2019-2020 修訂預算 (截至二零一九年 八月三十一日)
		\$	\$
-	美滿樓互助委員會	14,326.00	14,326.00
-	美秀樓互助委員會	5,708.00	5,708.00
-	沙田廣場華星閣互助委員會	2,770.00	2,770.00
-	新田圍邨福圍樓互助委員會	8,870.00	8,870.00
-	富安花園業主立案法團	24,120.00	24,120.00
-	晉名峰業主立案法團	3,736.00	-
		<u>1,331,848.00</u>	<u>1,178,611.00</u>

註1: 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一九年四月一日通過從開支門11.3(供地區組織申請撥款)流用126,383元至區議會儲備。經撥款流用後，開支門11.3的預算調整為883,865元。截至二零一九年八月三十一日，開支科11的預算為1,178,611元。建議將餘款26,854元流用至區議會儲備。經撥款流用後，開支科11的預算將修訂為1,178,611元。